

つなぐ

Linking

小千谷市は2014年、市制施行60周年を迎えました

まちの中心を悠々と流れる信濃川。小千谷はその恵みの中で、文化や産業を発展させてきました。

小千谷市が誕生してから今年で60年。水、人、モノ、文化・・・多くのものを連綿とつないできた大河のように、次の世代へ命をつなぐ、伝統や先人たちの知恵をつなぐ、ものづくりの技をつなぐ、人やモノの行き来をつなぐ・・・これまでに受け継がれてきたバトンを、私たちは次の世代へつないでいかなければなりません。

また、小千谷を襲った中越大震災から10年。震災を知らない子どもたちに災害の記憶を語り継ぐことも、大切な使命です。

災害を乗り越え、まちづくりは新しいステージへ。自然と伝統を大切にしながら、創造性に満ちた豊かなまちを目指していきます。



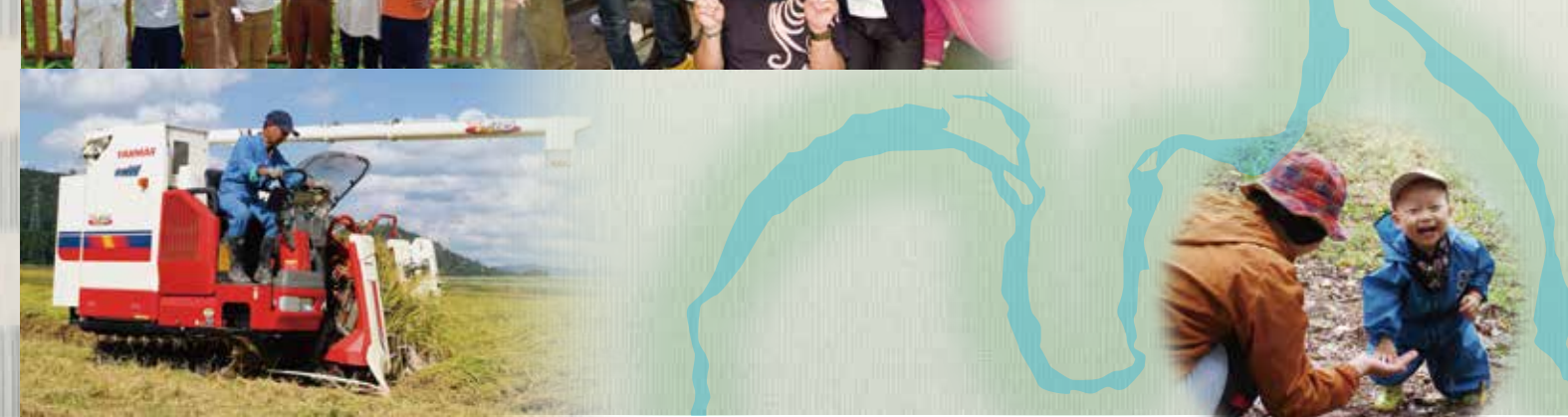
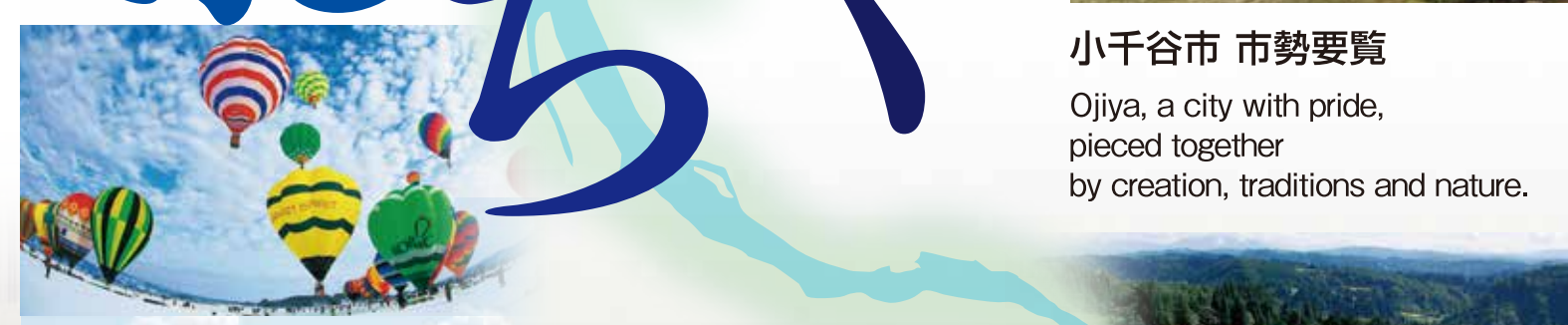
In 2014, Ojiya City commemorated the 60th anniversary of its incorporation as a city.

River Shinano flows slowly through the center of the city, Ojiya has developed its culture and industries in the river's bounty.

This year marks the 60th year since the birth of Ojiya City. Just as the great river had continuously linked many things, i.e., the water, the people, commodities and cultures, we must pass on the baton to the next generation to keep alive the traditions, the wisdom of our forbearers, the craftsmanship, and the comings and goings of people and commodities.

It has been 10 years since the Mid Niigata Prefecture Earthquake hit Ojiya. It is also our important mission to pass on stories of the disasters to children who did not experience the earthquake.

The city's development has progressed to a new phase, as it overcame the disaster. We aim to become a richly creative city, while placing importance on nature and tradition.



創造、伝統、自然が織りなす
誇りあるまち

おぢや

小千谷市 市勢要覧

Ojiya, a city with pride,
pieced together
by creation, traditions and nature.

小千谷市 市勢要覧

平成 26 年 12 月発行

発行・企画 小千谷市
〒947-8501 新潟県小千谷市城内 2-7-5
TEL 0258-83-3511

<http://www.city.ojiya.niigata.jp>
E-mail info@city.ojiya.niigata.jp

企画・制作 大川印刷株式会社